



GENERAL

A/2726

17 September 1954

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Девятая сессия

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ
БЕЖЕНЦАМ: ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ВЕДОМОСТИ
ЗА ПЕРИОД С 1 МАРТА 1952 ГОДА ПО 31 ДЕКАБРЯ 1953 ГОДА
И ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

ПЯТЫЙ ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

1. Согласно своему кругу ведения, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Ревизионной комиссии об отчетности Чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за период с 1 марта 1952 года по 31 декабря 1953 года.^{1/}
2. Финансовый отчет и ведомости Чрезвычайного фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам охватывают период с момента учреждения фонда (1 марта 1952 года) по 31 декабря 1953 года.
3. Приходорасходная ведомость за этот период показывает следующее состояние счетов:

^{1/} См. официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 13 А, документ А/2648/Add.1.

ПРИХОД

(в долл. США) (в долл. США)

Взносы наличными:

Правительства	733 748	
Международная организация по делам беженцев.....	246 698	
Частные и неправительствен- ные источники.....	<u>61 937</u>	1 042 383
Разные поступления наличными.....		<u>5 863</u>
Общая сумма прихода		1 048 246

Расход

Административные расходы (Женевское отделение).....	23 694	
Расходы по оказанию помощи.....	<u>824 214</u>	
Общая сумма расхода		<u>847 908</u>
Остаток прихода за вычетом расхода		<u>200 338</u>

4. Согласно статье III.1 финансовых правил Фонда помощи беженцам и других добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, в функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входит рассмотрение административной части составляемой Верховным комиссаром ежегодной программы расходов Фонда помощи беженцам. В соответствии со сказанным, Консультативный комитет рассмотрел в декабре 1952 года программу расходов, охватывающую двадцать один месяц (с 1 марта 1952 года по 31 декабря 1953 года). Эту программу Верховный комиссар представил в сопровождении меморандума, в котором он указал, что, так как составить общую смету вероятных поступлений еще не представляется возможным, прилагаемую программу расходов следует рассматривать в данный момент лишь в качестве ведомости предполагаемых нужд и что вследствие того обстоятельства, что предусмотренная по программе сумма расходов превышает сумму поступлений на 3 млн. долл., Верховный комиссар будет вынужден сосредоточить свое

внимание в первую очередь на самых срочных задачах и, если этого нельзя будет избежать, оставит другие нужды неудовлетворенными.

5. Как это видно из вышеприведенной приходорасходной ведомости, смета расходов, составленная Верховным комиссаром, превышает сумму фактических поступлений почти на 2 млн. долларов. Ввиду этого исключительного положения, которое не позволяет придерживаться представленной программы расходов, Консультативный комитет присоединяется к замечанию Ревизионной комиссии, содержащемуся в пункте 3 ее доклада, согласно которому принятое Верховным комиссаром решение "представляется при данных обстоятельствах правильным".

6. Однако в то же время Комитет рассмотрел вопрос о том, следует ли установить на будущее более строгое правило в отношении перечисления сумм в программе из одной статьи в другую. Согласно действующим постановлениям (статья IV.2 финансовых правил), Верховный комиссар уполномочен производить такие перечисления в рамках программы расходов, но обязан сообщать об этом Генеральному Секретарю и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

7. В этой связи были рассмотрены две следующие альтернативы: согласно первой, такие перечисления сумм должны производиться только с предварительного согласия Консультативного комитета; согласно второй, в этом случае следует считать достаточным получение согласия Генерального Секретаря. В конечном счете Комитет пришел к заключению, что в настоящее время более целесообразно остановиться на втором из указанных решений. Поэтому Комитет рекомендует изменить статью IV.2 финансовых правил Фонда в том смысле, что перечисление сумм в рамках программы расходов может производиться только с предварительного согласия Генерального Секретаря.

8. Никаких других вопросов, требующих каких-либо замечаний со стороны Консультативного комитета, в докладе Ревизионной комиссии не имеется.
